

Qualora si rilevino non conformità nel funzionamento del telefono, contattare l'assistenza tecnica Maxcom o dirigere il reclamo al rivenditore.

Numero per contattarci direttamente:  
**32 325 07 00**

**Istruzioni per l'uso abbreviate**  
**Telefono cellulare GSM**

**Attenzione** – il telefono utilizza la rete GSM 900/1800. Prima di accenderlo, inserire correttamente almeno una scheda SIM

**1 INTRODUZIONE**

Le presenti Istruzioni per l'uso sono state pubblicate dal fabbricante. Le correzioni apportate in seguito a errori e non conformità delle informazioni fornite, nonché in seguito alle modifiche o alle migliorie apportate al software, saranno introdotte senza preavviso. Tuttavia, saranno prese in considerazione nelle versioni più recenti delle istruzioni. Per maggiori informazioni e per ottenere aiuto, visita il sito web [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Il fabbricante si riserva tutti i diritti sul contenuto delle presenti istruzioni.

Le istruzioni complete sono accessibili sul sito <http://www.maxcom.pl/>

I diritti d'autore e i marchi di fabbrica menzionati nel presente documento resteranno in possesso del legittimo proprietario. Si fa divieto di copiare, trasmettere, conservare, diffondere i materiali oggetto dei diritti d'autore, senza il previo consenso scritto del titolare.

**2 SPECIFICA TECNICA**

- Display a colori: 2,4" 240 x 320 pix
- Macchina fotografica 0,3 Mpix
- Due schede SIM
- Rubrica fino a 300 posizioni
- Memoria SMS: fino a 300 messaggi
- Torcia
- Radio FM
- Riproduttore di file audio e video
- Compatibile con schede microSD fino a 32 GB
- Batteria: 800 mAh
- Autonomia in stand-by fino a 300 ore\*
- Autonomia di conversazione: fino a 7 ore\*
- Peso: 81 g
- Dimensioni: 122.57 × 52 × 14 mm

\* A seconda delle condizioni e del segnale della rete GSM

**3 CONTENUTO DEL KIT**

Telefono GSM

Carica batterie

Cavo USB

Batteria

Istruzioni per l'uso abbreviate

**Attenzione!** Si raccomanda di conservare la confezione per riutilizzarla in caso di eventuale trasporto.

Conservare lo scontrino, poiché è parte integrante della garanzia.

**4 ACCESSORI**

Usare solo le batterie, i caricatori e gli accessori raccomandati dal fabbricante di questo telefono. Controlla quali accessori sono disponibili presso il tuo rivenditore.

**5 CONDIZIONI DI UTILIZZO SICURO**

**Attenzione!** Prendendo conoscenza delle regole riportate a seguire, ridurrai al minimo il rischio di utilizzo inadeguato del telefono.

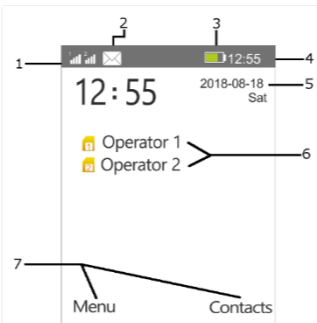
- **UTILIZZO:** Il telefono emette un campo elettromagnetico che può influire negativamente sul funzionamento di altre apparecchiature elettroniche (ad es. apparecchiature mediche).
- Non usare il telefono in aree dove ciò è proibito (ad es. ospedali, a bordo di aerei, presso stazioni di servizio ed in prossimità di materiali infiammabili). L'uso del telefono in questi luoghi può causare pericoli ad altre persone.
- Non usare il telefono senza il kit per auto durante la guida di un veicolo.
- L'apparecchiatura e i suoi accessori possono essere composti da piccoli pezzi. Tenere il telefono e i suoi elementi lontano dalla portata dei bambini.
- **SERVIZIO TECNICO** Non effettuare riparazioni o modifiche autonomamente. Tutti i malfunzionamenti dovranno essere eliminati da un servizio assistenza qualificato.
- **PULIZIA:** non pulire il telefono con sostanze chimiche o corrosive.
- **TORCIA:** non osservare direttamente il fascio di luce.
- **APPARECCHIO ACUSTICO:** qualora l'utente porti un apparecchio acustico, selezionare adeguatamente il volume del telefono e la sensibilità dell'apparecchio acustico.

- **DISPOSITIVI MEDICI ELETTRONICI:** Il tuo telefono è un trasmettitore radio e può interferire con il funzionamento delle apparecchiature mediche e degli impianti (ad es. apparecchi acustici, pace maker, pompe insuliniche ecc.). Mantenere una distanza di almeno 15 cm tra il telefono e l'impianto. Per ulteriori informazioni, consultare un medico o il fabbricante di questo tipo di apparecchiature.
- **APPARECCHIATURE ELETTRONICHE:** Per evitare la smagnetizzazione, non lasciare apparecchiature elettriche nei pressi del telefono per un periodo prolungato.
- **IMPERMEABILITÀ ALL'ACQUA:** il telefono non è impermeabile. Tenerlo in un luogo asciutto.
- **TENUTA ALLA POLVERE:** Il telefono non garantisce la tenuta alla polvere. Pertanto, non potrà essere utilizzato in un ambiente eccessivamente polveroso.
- **DISPLAY:** Non premere troppo il display LCD e non usare utensili affilati, dato il rischio di danneggiamento.
- Non chiudere i contatti della batteria con oggetti in metallo, dato il rischio di esplosione.
- Non esporre l'apparecchiatura all'azione delle basse o delle alte temperatura, all'azione diretta dei raggi solari e a un'elevata umidità. Non collocare l'apparecchiatura nei pressi di impianti di riscaldamento (ad es. calorifero, radiatore, forno, caldaia, falò, griglia ecc.).
- Proteggi l'udito!



Il contatto prolungato con suoni ad alto volume può danneggiare l'udito. Ascolta la musica a un volume moderato e non tenere l'apparecchio vicino all'orecchio quando usi l'altoparlante. Prima di collegare le cuffie, ridurre il volume.

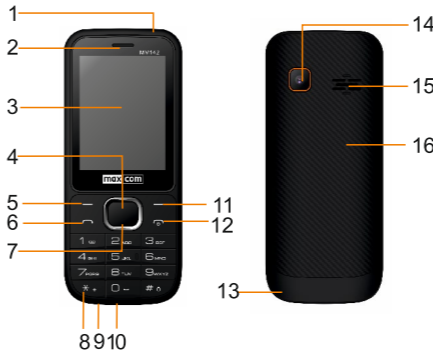
**6 DESCRIZIONE DEL DISPLAY**



1. Segnale di rete
2. Icone relative alle funzioni (tabella a seguire)
3. Livello della batteria
4. Ora
5. Data
6. Nome dell'operatore
7. Descrizione dei tasti funzione.

Simbolo	Significato
	Potenza del segnale SIM1 e SIM2
	Nuovo messaggio SMS/MMS
	Bluetooth attivo®
	Allarme attivo
	Livello di carica della batteria
	Auricolari collegati
	Profilo attivo
	Chiamata non risposta
Le icone possono variare a seconda della versione del software	
* L'icona  compare anche in condizioni di roaming nazionale, quando l'abbonato utilizza la rete di un altro operatore	

**7 DESCRIZIONE DEL TELEFONO**



1	Torcia:	9	Preso del kit di auricolari
2	Altoparlante per la conversazione	10	Preso USB - permette di caricare il telefono e di collegarlo al computer per l'invio dei dati
3	Display:	11	Tasto funzione destro (TFD); permette di fruire della funzione visualizzata nell'angolo destro inferiore dello schermo
4	Tasto OK (tasto funzione centrale): in modo stand-by, premere il tasto per passare direttamente al menù principale. Solitamente, questo tasto ha funzioni identiche a quelle del tasto funzione sinistro.	12	Tasto di conclusione delle chiamate. Ha le seguenti funzioni: On/Off, Concludi/Annulla: permette di concludere o rifiutare una chiamata in ingresso. La pressione prolungata permette di ACCENDERE o SPEGNERE il telefono. Il tasto ripristina anche lo stato di stand-by quando il telefono si trova in altre opzioni.
5	Tasto funzione sinistro (TFS) - Permette di fruire della funzione visualizzata nell'angolo sinistro inferiore dello schermo	13	Fessura per facilitare l'estrazione del cofanetto posteriore
6	Tasto utilizzato per effettuare/rispondere alle chiamate	14	Obiettivo della macchina fotografica
7	Tasto di navigazione: permette di spostare il cursore a sinistra, a destra, in alto, in basso, nonché di muoversi attraverso il menù... In modo stand-by: premere il tasto Alto/Basso/Sinistra/Destra per visualizzare direttamente un particolare menù (a seconda della definizione [Impostazioni ->Impostaz. Telefono->Impostazioni scorciatoie]).	15	Altoparlante delle suonerie
8	Microfono	16	Cofanetto posteriore del corpo esterno

**Attenzione!** Per risparmiare energia, il display passa automaticamente in stand-by dopo un certo periodo. Per attivare l'illuminazione del display, premere un tasto a piacere. Qualora il display si spegna

a tastiera bloccata, premere il tasto funzione sinistro e \*,\* per sbloccare.

**8 PREPARAZIONE DEL TELEFONO**

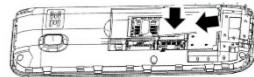
**8.1 INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM**

Questo telefono permette di utilizzare due schede SIM (una micro). Inserire almeno una scheda SIM nel telefono prima di iniziare a utilizzarlo. Riceverai la scheda SIM dal tuo operatore. Conservare la scheda SIM fuori dalla portata dei bambini.

Qualsiasi abrasione o piega può danneggiare la scheda SIM. Pertanto, occorre adottare particolari cautele durante il suo inserimento, l'estrazione e la conservazione.

**Attenzione!** Non inserire e non estrarre le schede SIM qualora il telefono sia collegato a carica batterie. Prima di estrarre la batteria dal telefono, accertarsi che quest'ultimo sia spento.

Inserire la scheda SIM nell'alloggiamento, in modo tale che i contatti dorati siano diretti verso il basso (vedi disegno a seguire).



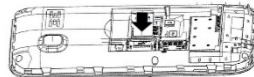
**8.2 INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA MEMORIA**

Nel telefono è possibile installare una scheda memoria Micro SD di capacità fino a 32GB. Per fruire della funzione della macchina fotografica, del riproduttore audio, video, del registratore e della galleria è necessario installare una scheda MicroSD (non fornita in dotazione).

Non piegare e non graffiare la scheda memoria, evitare che entri a contatto con l'elettricità statica e la polvere, non immergere in acqua.

1. Prima di procedere, spegnere il telefono e rimuovere la batteria.
2. Inserire la scheda memoria nell'alloggiamento, in modo tale che i contatti dorati siano diretti verso il basso (vedi disegno a seguire).

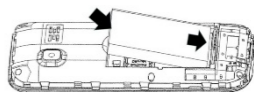
Durante l'uso della scheda memoria, agire con cautela, soprattutto durante la sua introduzione e l'estrazione. Alcune schede memoria, prima del primo utilizzo, richiedono la formattazione con l'uso del computer.



**Attenzione!** Se usi schede SD, copia e conserva altrove le informazioni contenute sulle schede utilizzate in altre apparecchiature! L'utilizzo scorretto o l'azione di altri fattori possono provocare il danneggiamento o la perdita del contenuto delle schede.

**8.3 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA**

1. Inserire un'unghia nella fessura situata sul lato destro del telefono e sollevare il cofanetto posteriore.
2. Inserire la batteria con i contatti metallici diretti verso la parte bassa del telefono.
3. Applicare il cofanetto della batteria sulla parte posteriore del telefono.



**8.4 ESTRAZIONE DELLA BATTERIA**

Spegnere il telefono, sollevare il coperchio della batteria dal basso e rimuovere la batteria.

Dopo l'estrazione della batteria, tutte le impostazioni o le informazioni salvate sulla scheda e nel telefono potranno essere perse. Rimuovere la batteria solo a telefono spento. In caso contrario potranno presentarsi non conformità.

**8.5 CARICAMENTO DELLA BATTERIA**

1. Collegare il caricabatteria alla presa elettrica
2. Inserire lo spinotto del caricabatteria nella presa del telefono. A collegamento ultimato, il simbolo della batteria sul display comincerà a lampeggiare.

Al termine della ricarica, quando l'indicatore della batteria smetterà di lampeggiare, staccare il caricabatteria.

Quando la batteria sarà prossima a scaricarsi, l'indicatore diventerà rosso e il telefono emetterà un segnale di avvertimento (in caso di attivazione della funzione Profili->Opzioni->Altri suoni di avvertimento>Batteria scarica). Quando quest'ultima sarà scarica, il telefono si spegnerà automaticamente. Non lasciare la batteria scarica per molto tempo, poiché in caso contrario la qualità e la durata della batteria potranno essere compromesse. Per garantire il corretto funzionamento del telefono, usare solo il caricabatteria raccomandato dal fabbricante. Durante la procedura di ricarica della batteria, non rimuovere il coperchio posteriore del telefono. Durante la procedura di ricarica, il telefono dovrà trovarsi in un luogo ventilato, in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 45°C. Qualora la batteria sia del tutto scarica, potranno passare alcuni minuti prima che compaia l'indicatore della ricarica e sia possibile usare il telefono.

Dopo un periodo di inutilizzo prolungato, l'accumulatore può trovarsi in condizioni di "scarica profonda". Per ripristinare il corretto funzionamento sarà necessario lasciare il carica batterie collegato anche se sul display non appare nulla. La situazione può perdurare fino a un'ora.

**8.6 CODICI DI SICUREZZA**

**8.6.1 CODICE PIN**

È il codice identificativo privato della Tua scheda SIM e viene fornito dall'operatore.

Il codice PIN2 viene fornito dall'operatore insieme alle schede SIM.

Alcune schede SIM non sono compatibili con questo codice.

L'inserimento del PIN errato per 3 volte di fila comporterà il blocco della scheda SIM. Per sbloccarla, usare il codice PUK. L'inserimento, per 10 volte, del codice PUK errato bloccherà definitivamente la scheda SIM.

Per ottenere più informazioni, contatta il tuo operatore.

#### 8.6.2 BLOCCO DEL TELEFONO

Il codice di blocco del telefono impedisce agli estranei di usare il tuo telefono senza autorizzazione (il codice originale è 1234).

Per la tutela delle tue informazioni personali, occorre modificare il codice originale.

#### 8.6.3 TUTELA DELLA PRIVACY

Con il codice del telefono esiste la possibilità di impedire agli altri l'utilizzo di impostazioni scelte del tuo telefono.

#### 9 USO DEL TELEFONO

##### 9.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL TELEFONO

Premere a lungo il tasto rosso di interruzione chiamata per accendere o spegnere il telefono.

1. Qualora nel telefono sia presente solo una scheda SIM, il display visualizzerà il campo per l'introduzione del codice del telefono e del codice PIN (in presenza di protezioni attive). Dopo l'introduzione del codice PIN e del codice del telefono, il dispositivo passerà in stand-by con la scheda SIM presente.

2. In presenza di due schede SIM (a seconda dell'impostazione delle protezioni), sarà visualizzato il campo per l'introduzione di SIM1 PIN e SIM2 PIN. Ti sarà richiesto di introdurre un codice dopo l'altro.

In caso di errore nell'introduzione del PIN e del codice del telefono, potrai cancellare i caratteri premendo TFD (tasto funzione destro)

Dopo l'accensione, il telefono cercherà automaticamente la rete (reti).

Se il telefono troverà una rete autorizzata, sullo schermo compariranno il nome della rete e la potenza del segnale. Qualora le rete non venga trovata, sarà possibile effettuare solo chiamate di emergenza o fruire di funzioni non legate alla comunicazione.

##### 9.2 ESECUZIONE DELLE CHIAMATE

In modo stand-by, digitare il numero di telefono che si desidera chiamare.

Premere il tasto funzione destro "Cancella" per eliminare i dati erranei.

Una volta digitato il numero, premere il tasto chiamata (ricevitore verde) e selezionare la scheda dalla quale vuoi chiamare. Premere nuovamente il tasto chiamata.

1. Selezione numeri interi

Con alcuni numeri interi sarà possibile collegarsi direttamente. In prima istanza sarà necessario contattare il centralino o il bus principale, e successivamente il numero interno.

2. Chiamate internazionali

Per le chiamate internazionali sarà richiesta l'introduzione del codice "00" e del simbolo "+" prima del

numero. Per introdurre "+", premere due volte il tasto \*.\*.

3. Selezione di un numero dalla rubrica.

Accedere ai Contatti attraverso il menù, usa i tasti di navigazione Alto/Basso per cercare il contatto o premere la prima lettera del nome del contatto per accedere ai nomi che iniziano dalla lettera introdotta, e scegliere il contatto desiderato. Premere il tasto ricevitore verde, selezionare la scheda SIM da cui si vuole chiamare e premere nuovamente il tasto di chiamata.

4. Selezione di un numero dal registro chiamate

Accedere al Registro chiamate (premere il tasto verde in modo stand-by o accedere attraverso il menù), usare i tasti di navigazione Alto/Basso per scegliere il contatto desiderato. Premere Destra/Sinistra per spostarsi tra le chiamate in uscita, quelle risposte e quelle non risposte.

##### 9.3 RISPOSTA ALLE CHIAMATE

In caso di chiamate in ingresso, il telefono ti avviserà con un segnale apposito. Se la tua rete accetta l'ID della persona che cerca di contattarti, sul display sarà visualizzato il nome del mittente o il suo numero (a seconda che tale numero si trovi o meno nella rubrica telefonica).

1. Premere il tasto ricevitore verde o il tasto funzione sinistro per rispondere alla chiamata in ingresso

2. Qualora nella funzione [Impostazioni.Imp.chiamate>Altro>Registr.autom.chiamate] sia stata selezionata l'opzione [Attivo], la chiamata risposta sarà registrata

3. Se non vuoi rispondere a una chiamata in ingresso, premi il tasto di conclusione della chiamata. Per attivare la funzione "mute", premi il tasto funzione centrale.

4. Durante la chiamata, seleziona Menù per impostare il volume, passare ai contatti, ai messaggi o al registro chiamate, sospendere la chiamata, azionare la funzione "mute", aggiungere una nuova chiamata o iniziare la registrazione Premere il tasto funzione centrale per attivare/disattivare il modo viva voce. Con i tasti alto/basso potrai regolare il volume della chiamata.

##### 9.4 BLOCCO TASTI

Per bloccare i tasti, premere il tasto funzione sinistro, e successivamente il tasto \*.\*. In caso di attivazione del blocco tasti automatico, dopo lo scadere del periodo stabilito, il telefono bloccherà

automaticamente la tastiera. Per bloccare i tasti, premere il tasto funzione sinistro, e successivamente

il tasto \*.\*.

##### 9.5 NUMERO DI ALLARME

Puoi chiamare direttamente il numero di allarme 112 senza scheda SIM. Il 112 è il Numero di Allarme Europeo.

##### 10 MESSAGGI SMS E MMS

Il telefono permette di inviare e ricevere messaggi di testo SMS e messaggi multimediali MMS.

Per accedere al **MENÙ Messaggi SMS** in modo stand-by, premere il tasto funzione sinistro e selezionare Messaggi->Messaggi ricevuti.

##### 10.1 MESSAGGI RICEVUTI

Quando riceverai un messaggio di testo, il telefono emetterà un suono e l'icona del messaggio sarà visualizzata sullo schermo.

Premere il tasto funzione sinistro [Leggi] per accedere al messaggio. Premere il tasto funzione destro [Esc], per tornare e leggere il messaggio in un secondo momento e OK per leggere il nuovo messaggio.

Quando la casella dei messaggi in arrivo sarà piena, comparirà un'informazione relativa alla mancanza di memoria disponibile. Cancellare i messaggi presenti nella cartella messaggi ricevuti per eliminare il problema. Qualora le dimensioni del nuovo messaggio siano superiori alla capacità della casella, le informazioni contenute saranno perse o incomplete.

Accedere a Menù ->Messaggi->Messaggi ricevuti e premere „Ok“ (tasto funzione centrale) per leggere il messaggio. Premere il tasto funzione sinistro "Opzioni" per visualizzare il seguente menù:

- Rispondi: rispondi tramite SMS o MMS.
- Cancella: cancella il messaggio.
- Telefona: chiama il mittente
- Blocca/sblocca: i messaggi bloccati non possono essere cancellati
- Trasferisci: trasferisce il messaggio sul telefono o sulla scheda SIM
- Copia: trasferisce il messaggio sul telefono o sulla scheda SIM
- Selezione: I messaggi selezionati possono essere trasferiti, copiati, bloccati o risposti tramite SMS/MMS
- Ordina: Ordina i messaggi per orario, contatto, descrizione o tipo.
- Aggiungi mittente a: Puoi aggiungere un mittente a un contatto nuovo o esistente
- Cancella lo stesso numero: L'opzione permette di cancellare tutti i messaggi ricevuti da un dato numero
- Aggiungi alla lista nera: i nuovi messaggi SMS/MMS da questo numero non saranno ricevuti.

##### 10.2 SCRIVERE E INVIARE MESSAGGI SMS

1. Accedere a Menù->Messaggi->Crea messaggio->SMS per aprire l'editore dei messaggi. Digitare il numero del destinatario o selezionarlo dalla rubrica, premendo il tasto funzione centrale. Selezionare il destinatario/destinatari dalla lista dei contatti e premere Opzioni>Ok. Con il tasto Basso, passare al campo del messaggio e inserire il testo. **Modificare il sistema di introduzione del testo:** Per modificare il sistema di introduzione del testo (cifre, lettere maiuscole o minuscole), premere il tasto "#" e selezionare il metodo con Alto/Basso.

**Attenzione:** Il testo di un singolo messaggio può essere costituito, al massimo, da 160 caratteri. In caso di utilizzo di caratteri diacritici, la lunghezza del messaggio può essere ridotta a 60 caratteri. L'informazione relativa al numero di caratteri rimasti e di messaggi SMS inviati sarà visualizzata nell'angolo destro superiore. Il modo e la lingua di inserimento del testo possono essere modificati con il tasto „#“.

2. Invio del messaggio SMS - Premere il tasto funzione sinistro "Opzioni" per selezionare le opzioni a seguire durante la modifica del messaggio:

- Invia: messaggio inviato
- Inserisci schema: Selezione lo schema che vuoi inserire
- Inserisci contatto: Selezione il contatto che vuoi inserire
- Aggiungi emoticon: Selezione l'emoticon che vuoi aggiungere
- Salva come bozza: Salva il messaggio nella casella Bozze
- Esci: Esce dal messaggio senza salvare

##### 10.3 SCRIVERE E INVIARE MESSAGGI MMS

Accedere a Menù->Messaggi->Crea messaggio->MMS per aprire l'editore dei messaggi.

Premere il tasto funzione sinistro "Opzioni" per selezionare le opzioni a seguire durante la modifica del messaggio:

- Invia: Dopo l'aggiunta del destinatario, scegliere quest'opzione per inviare il messaggio.
- Anteprema: Permette di vedere in anticipo il messaggio multimediale
- Aggiungi destinatario: Inserire il numero del destinatario del messaggio o aggiungi dalla rubrica.
- Aggiungi: Permette di aggiungere testo, diapositive, fotografie, suoni e filmati al messaggio.
- Salva come bozza: Salva il messaggio nella casella Bozze
- Imposta durata diapositive: Imposta la durata della riproduzione delle diapositive.

##### 10.4 SEGRETERIA TELEFONICA

La segreteria telefonica è un servizio dell'operatore che ci permette di lasciare un messaggio vocale qualora non sia possibile contattarci. Per saperne di più, contatta l'operatore. Puoi ricevere il numero della segreteria telefonica dall'operatore della tua rete. Selezionare il numero in questo modo: Menù > Messaggi -> Segreteria telefonica-> e selezionare la scheda su cui vuoi introdurre il numero della segreteria.

Tenere premuto a lungo il tasto 1 a telefono in stand-by per avviare la segreteria telefonica.

##### 10.5 IMPOSTAZIONI SMS E MMS

Alla voce "Menù"->"Messaggi" premere "Opzioni"->"Impostazioni" per modificare i parametri SMS della scheda SIM1/SIM2

Puoi impostare il numero del centro messaggi, definire il periodo di validità del messaggio, attivare/disattivare i rapporti di consegna, attivare/disattivare il salvataggio dei messaggi, selezionare il luogo di salvataggio dei messaggi.

##### 11 INFORMAZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Il telefono è provvisto di una batteria che potrà essere ricaricata con il caricabatteria offerto nel kit.

Il periodo di funzionamento del telefono dipenderà dalle condizioni di utilizzo. Tra i fattori che riducono sensibilmente la durata della carica vi sono la lontananza dalla stazione di trasmissione, nonché la lunghezza ed il numero delle chiamate effettuate. Spostandosi insieme all'utente, il telefono passa da una stazione di trasmissione all'altra (fattore che influisce sulla durata della carica).

La batteria, dopo alcune centinaia di ricariche e scariche, perde in modo naturale le sue proprietà. Qualora l'utente noti una forte riduzione del rendimento, acquistarsi una nuova batteria.

Utilizzare solo ed esclusivamente gli accumulatori raccomandati dal fabbricante. Non lasciare la carica batterie collegato per più di 2-3 giorni.

**Attenzione!** Non tenere il telefono in luoghi caratterizzati da temperature eccessive. Valori termici troppo alti possono influire negativamente sulla batteria e sul telefono stesso.

Non usare mai una batteria con danni visibili. Esiste il rischio di corto circuito e di danneggiamento del telefono. Inserire la batteria rispettando la polarizzazione.

Lasciando la batteria in luoghi caratterizzati da temperature troppo alte o troppo basse ridurremo il suo periodo di vita. Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Qualora all'interno del telefono venga inserita una batteria fredda, il telefono potrà non funzionare correttamente, con conseguente rischio di danneggiamento.

##### 12 INFORMAZIONI RELATIVE ALLA PROTEZIONE AMBIENTALE

**Attenzione:** L'apparecchiatura, ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE e della Legge polacca sui rifiuti elettrici ed elettronici, è contrassegnata con il simbolo del contenitore per rifiuti barrato.

Questo simbolo indica che il prodotto, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici.

**Attenzione:** l'apparecchiatura non potrà essere gettata insieme ai rifiuti comunali!!! Il prodotto dovrà essere smaltito mediante raccolta differenziata presso le apposite postazioni.

Il corretto trattamento dei rifiuti elettrici ed elettronici permette di evitare effetti dannosi per la salute umana e l'ambiente naturale, dovuti alla presenza di elementi pericolosi, nonché ad uno stoccaggio e ad una lavorazione non appropriati.

Per consentire il riciclaggio dei materiali usati per la produzione dell'imballaggio del telefono, adotta le regole di raccolta differenziata stabilite dalle autorità locali.

Il kit comprende una batteria Li-ion. Le batterie esauste sono dannose per l'ambiente. Dovranno essere raccolte presso un punto autorizzato, all'interno di un apposito contenitore, nel rispetto delle norme vigenti. Le batterie e gli accumulatori non potranno essere gettati insieme ai rifiuti comunali, ma dovranno essere consegnati ai centri raccolta autorizzati.

**NON GETTARE LE BATTERIE O GLI ACCUMULATORI NEL FUOCO!**

Il presente manuale è destinato unicamente a fini informativi. Alcune funzioni e opzioni descritte possono variare a seconda del software e del paese.

Assistenza tecnica - contattare il reparto tecnico: numero: 32 325 07 00 o email [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**Nostro sito web:**  
<http://www.maxcom.pl/>

**Attenzione:** Le condizioni corrette di funzionamento della batteria dipenderanno dalla rete locale, dalla scheda SIM e dall'uso del telefono.

Il fabbricante non risponderà degli effetti dell'uso non conforme, dell'abuso del prodotto o del mancato rispetto delle istruzioni.

**Attenzione:** La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto ed alle sue funzioni senza informare preventivamente i clienti in proposito. I marchi registrati menzionati o usati nel presente materiale appartengono ai legittimi proprietari.

##### 13 INFORMAZIONI SU SAR

Questo modello è stato progettato in modo tale da rispettare tutti i requisiti di sicurezza vigenti, relativi all'influenza delle onde radio, raccomandati dalle direttive internazionali. Le suddette direttive sono state elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, considerando un margine di sicurezza indispensabile per garantire la tutela di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Nelle indicazioni relative all'influenza delle onde radio viene usato il termine "coefficiente di assorbimento specifico SAR" (ing. Specific Absorption Rate).

Il valore SAR limite stabilito da ICNIRP corrisponde a 2,0 watt/chilogrammo (W/kg). Si tratta di un valore medio per 10 grammi di tessuto. Le misurazioni SAR vengono effettuate nelle condizioni standard di funzionamento dell'apparecchiatura, in presenza della massima potenza del segnale emesso, in tutto

lo spettro delle frequenze esaminate. Il valore effettivo SAR può essere molto inferiore al valore massimo, poiché il dispositivo è progettato per usare la potenza minima necessaria per collegarsi alla rete.

Anche se possono esistere differenze nei valori del coefficiente SAR nei caso dei diversi modelli di telefono, nonché nel caso delle varie posizioni di utilizzo, tali valori sono conformi alle norme relative al livello di radiazione sicuro.

L'Organizzazione Mondiale per la Salute ha dichiarato che i test attuali mostrano l'assenza di restrizioni particolari nell'uso dei dispositivi mobili. L'OMS segnala anche che, qualora si voglia ridurre l'effetto della radiazione, occorre limitare la durata delle conversazioni o, durante la conversazione, utilizzare il kit di auricolari o il viva voce, in modo tale da non tenere il telefono vicino al corpo o al capo.

Valore massimo SAR misurato nei test	
Coefficiente SAR – telefono in prossimità del capo	1.053 W/kg 10g (GSM900) 0.497 W/kg 10g (GSM1800)
Coefficiente SAR – telefono in prossimità del busto	0.886 W/kg 10g (GSM900) 0.557W/kg 10g (GSM1800)

I valori SAR possono anche differire a seconda dei requisiti nazionali per l'emissione di rapporti e test, nonché dei requisiti sulla banda di frequenza per una data rete

##### 14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ	
Dichiarazione di conformità UE 17/2018/RED	
<b>max com</b> radość komunikacji	
MaxCom S.A. ul. Towarowa 23a   43-100 Tychy	Tel: +48 32 327 70 89 Fax +48 32 760 30 00 <a href="mailto:office@maxcom.pl">office@maxcom.pl</a> <a href="http://www.maxcom.pl">www.maxcom.pl</a>
Deklaracja Zgodności UE 17/2018/RED	
PL	
DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ	
Dichiarazione di conformità UE 17/2018/RED	
Nome e indirizzo del fabbricante: <b>Maxcom S.A., ul. Towarowa 23 a, 43-100 Tychy, Polonia</b> La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata su responsabilità del fabbricante.	
Oggetto della dichiarazione: <b>Telefono cellulare</b> <b>Modello: MM142</b>	
L'oggetto della presente specifica è conforme ai requisiti della legislazione armonizzata dell'Unione Europea <b>Direttiva 2014/53/UE</b> <b>Direttiva 2011/65/UE (RoHS).</b> <b>Riferimenti alle norme armonizzate applicate e ad altre specifiche tecniche con riferimento alle quali viene</b>	
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010+A12:2011+A2:2013 EN 50368:2017 EN 50568:2017 EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010 EN 62479:2010	Technical Report(s): SER18032804001E SES18032804001E SZES150100010701 LCS180326123AS WSTCT-IT17033321A
(Draft) ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) (Draft) ETSI EN 301 489-52 V1.1.0(2016-11) EN 55032:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55024:2010+A1:2015 EN 55020:2007+A12:2016	Technical Report(s): SER180328005001E SER180328004005E
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11) (Final draft)ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03) ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)	Technical Report(s): SER180328004002E SER180328004003E SER180328004004E

L'ente notificato:

MICOM Labs Inc., Notified Body, Numero identificativo:2280

Ha eseguito i test di cui all'allegato III del modulo di valutazione della conformità B della Direttiva 2014/53/EU e ha rilasciato il certificato di esame del tipo UE.

N. certificato: NTEK395-1/6 Jun 2018/Rev A

Firmato a nome di MAXCOM S.A.

Tychy, 2018-07-17

Località, data di rilascio

  
Adam Grzyś, Direttore per lo Sviluppo  
Firma leggibile

KRS 0000410190 NIP [p. IVA]: 646-25-37-364, codice statistico REGON: 277703221, CAPITALE SOCIALE: 135.000,00 PLN

